

DECLARAȚIE
privind valabilitatea ofertei
- se completează de către operatorul economic.

Către _____
(denumirea autorității contractante și adresa completă)

Stimați domni,

Ne angajăm să menținem oferta valabilă, **privind achiziționarea** _____
(se indică obiectul achiziției)
prin procedura de achiziție _____,
(tipul procedurii de achiziție)
pentru o durată de _____ zile, (durata în litere și cifre), respectiv până la data de _____
(ziua/luna/anul), și ea va rămâne obligatorie pentru noi și poate fi
acceptată oricând înainte de expirarea perioadei de valabilitate.

Data completării Cu stimă,

Ofertant/candidat

.....

(semnătura autorizată)

DECLARAȚIE
privind lista principalelor livrări/prestări efectuate în ultimii 3 ani de activitate
- se completează de către operatorul economic.

Nr d/o	Obiectul contractului	Denumirea/ numele beneficiarului/ Adresa	Calitatea Furnizorului/ Prestatorului^{*)}	Prețul contractului/ valoarea bunurilor/serviciilor livrate/prestate	Perioada de livrare/ prestare (luni)
1					
2					
...					

^{*)} Se precizează calitatea în care a participat la îndeplinirea contractului, care poate fi de: contractant unic sau lider de asociație; contractant asociat; subcontractant.

Semnat: _____

Nume: _____

Funcția în cadrul firmei: _____

Denumirea firmei: _____

Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5]

Numărul procedurii de achiziție: <i>Informația o găsiți în SIA RSAP.</i>
Obiectul achiziției: <i>Servicii de deservire tehnică și mentenanță a sistemului automat de stingere a incendiilor cu gaze în încăperile arhivelor Centrului multifuncțional nr. 3 din mun.Chișinău, b-d Decebal, nr. 6 pentru anul 2022</i>

Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7
Bunuri/servicii						
Servicii de deservire tehnică și mentenanță a sistemului automat de stingere a incendiilor cu gaze în încăperile arhivelor Centrului multifuncțional nr. 3 din mun.Chișinău, b-d Decebal, nr. 6 pentru anul 2022				1. Panou recepție și control al sistemului automat de stingere C2000-ACIIT – 3 buc.; 2. Tastatura C2000M – 1 buc.; 3. Panou de control C2000-4 – 1 buc.; 4. Panou informativ C200IIT-1 – 1 buc.; 5. Declanșator manual de alarmare – 4 buc.; 6. Detector de fum ИП-212 – 83 buc.; 7. Modul cu gaze CO2 «ATAKA»150-100– 150 – 10 buc.; 8. Dispozitiv acustic de alarmare – 4 buc.; 9. Acumulator de tip 12V/7Ah – 6 buc.; 10. Panou indicativ luminescent – 6 buc.;		

				«Газ не входит» «Газ уходит» 11. Touch memory (cititor cip) – 4 buc. Standarde de referință: NCM E.03.03:2018 Siguranța la incendii. Instalații de semnalizare și avertizare la incendiu <i>Serviciile vor fi prestate în conformitate cu specificațiile tehnice și cerințele din Anexa la Anunțul de participare.</i>		
TOTAL						

Semnat: _____ Numele, Prenumele: _____ În calitate de: _____

Ofertantul: _____ Adresa: _____

Specificații de preț

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5, 6, 7, 8 și 11 la necesitate, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 3, 4, 9, 10]

Numărul procedurii de achiziție: Informația o găsiți în SIA RSAP.										
Obiectul achiziției: Servicii de deservire tehnică și mentenanță a sistemului automat de stingere a incendiilor cu gaze în încăperile arhivelor Centrului multifuncțional nr. 3 din mun.Chișinău, b-d Decebal, nr. 6 pentru anul 2022										

Cod CPV	Denumirea bunurilor/serviciilor	Unitatea de măsură	Cantitatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare/prestare	Clasificație bugetară (IBAN)	Discount %
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
	Bunuri/servicii									
50324100-3	Servicii de deservire tehnică și mentenanță a sistemului automat de stingere a incendiilor cu gaze în încăperile arhivelor Centrului multifuncțional nr. 3 din mun.Chișinău, b-d Decebal, nr. 6 pentru anul 2022	-	-					Serviciile vor fi prestate lunar, pe parcursul anului 2022, conform specificațiilor tehnice și cerințelor din Anexa la Anunțul de participare.	MD97VI000002224212555MDL	
	TOTAL									

Semnat: _____ Numele, Prenumele: _____ În calitate de: _____

Ofertantul: _____ Adresa: _____

CONTRACT – MODEL

CONTRACT Nr.
privind achiziția de servicii

I PARTEA GENERALĂ
(OBLIGATORIU)

Obiectul achiziției: Servicii de deservire tehnică și mentenanță a sistemului automat de stingere a incendiilor cu gaze în încăperile arhivelor Centrului multifuncțional nr. 3 din mun.Chișinău, b-d Decebal, nr. 6

Cod CPV: 50324100-3

“___” _____ 20__

(localitatea)

Furnizorul/Prestatorul de bunuri /servicii	Autoritatea contractantă
_____, (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin _____, (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza _____, (statut, regulament, hotărîre etc.) denumit(a) în continuare Furnizor/Prestator _____, (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de o parte,	Instituția Publică „Agenția Servicii Publice” , (denumirea completă a întreprinderii, asociației, organizației) reprezentată prin _____, (funcția, numele, prenumele) care acționează în baza _____, (statut, regulament, hotărîre etc.) denumit(a) în continuare Cumpărător/Beneficiar IDNO 1002600024700, data 19.07.2017, (se indică nr. și data de înregistrare în Registrul de Stat) pe de altă parte,

ambii (denumiți(te) în continuare Părți), au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

- a. Achiziționarea serviciilor de deservire tehnică și mentenanță a sistemului automat de stingere a incendiilor cu gaze în încăperile arhivelor Centrului multifuncțional nr. 3 din mun.Chișinău, b-d Decebal, nr. 6, denumite în continuare **Bunuri/Servicii**, conform procedurii de achiziții publice de tip achiziție de valoare mică nr.____ din____, în baza deciziei grupului de lucru al Cumpărătorului/**Beneficiarului** din „___” _____ 20__.
- b. Următoarele documente vor fi considerate părți componente ale Contractului:
- a) Specificația tehnică;
b) Specificația de preț;

c) *alte documente componente conform necesității, de exemplu, desene, grafice, formulare, protocolul de recepționare provizorie și finală etc.*

c. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.

d. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Cumpărător/Beneficiar, Furnizorul/Prestatorul se obligă prin prezentul contract să livreze/presteze Cumpărătorului/Beneficiarului Bunurile/Serviciile și să înlăture defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.

e. Cumpărătorul/Beneficiarul se obligă prin prezentul contract să plătească Furnizorului/Prestatorului, în calitate de contravaloare a livrării/prestării bunurilor/serviciilor, prețul Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

1.1. Furnizorul/Prestatorul își asumă obligația de a livra/presta Bunurile/Serviciile conform Specificației, care este parte integrantă a prezentului Contract.

1.2. Cumpărătorul/Beneficiarul se obligă, la rândul său, să achite și să recepționeze Bunurile/Serviciile livrate/prestate de Furnizorul/Prestator.

1.3. Calitatea Bunurilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Specificație.

1.4. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Specificație

1.5. Termenele de garanție [*valabilitate, după caz*] a Bunurilor/Serviciilor sunt indicate în Anexa nr.22, Specificații tehnice.

2. Termeni și condiții de livrare/prestare

2.1. Livrarea/**Prestarea** Bunurilor/**Serviciilor** se efectuează de către Furnizor/**Prestator** *lunar, pe parcursul anului 2022, conform specificațiilor tehnice și cerințelor din Anexa la contract.*

2.2. Documentația de însoțire a Bunurilor/Serviciilor include:

Cerințele de mai sus trebuie prevăzute de către autoritatea contractantă și ajustate conform cerințelor actuale:

- factura fiscală,

- actul de prestare a serviciilor.

2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Cumpărătorului/Beneficiarului cel târziu la momentul livrării bunurilor la destinația finală/prestării serviciilor. Livrarea/Prestarea bunurilor/serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sunt prezentate documentele de mai sus.

2.4. *Mentenanța (întreținerea) sistemului este inclusă în prețul total al serviciilor prestate.*

3. Prețul și condiții de plată

3.1. Prețul Bunurilor/Serviciilor livrate/prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești, fiind indicat Specificația prezentului Contract.

3.2. Suma totală a prezentului Contract, inclusiv TVA, se stabilește în lei moldovenești și constituie: _____ lei MD.

(suma cu cifre și litere)

3.3. Achitarea plăților pentru Bunurile/Serviciile livrate/prestate va efectua în lei moldovenești.

3.4. Metoda și condițiile de plată de către Cumpărător/**Beneficiar** vor fi: *prin transfer bancar, lunar, pentru luna precedentă, în termen de 20 (douăzeci) de zile lucrătoare după prestarea serviciilor, prezentarea facturii fiscale, a actului de prestare a serviciilor și acceptarea acestora fără obiecții de către Beneficiar.*

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Furnizorului/Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Bunurile/Serviciile se consideră predate de către Furnizor/Prestator și recepționate de către Cumpărător/Beneficiar [*destinatar, după caz*] dacă:

- a) cantitatea Bunurilor/Serviciilor corespunde informației indicate în Lista bunurilor/serviciilor și graficul livrării/prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;
- b) calitatea Bunurilor/Serviciilor corespunde informației indicate în Specificație;
- c) ambalajul și integritatea Bunurilor corespunde informației indicate în Specificație.

4.2. Furnizorul/Prestatorul este obligat să prezinte Cumpărătorului/Beneficiarului un exemplar original al facturii fiscale odată cu livrarea/prestarea Bunurilor/Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Furnizor/Prestator a prezentei clauze, Cumpărătorul/Beneficiarul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Bunurile/Serviciile furnizate/prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către furnizor în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a Bunurilor/Serviciilor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Furnizorul/Prestatorul se obligă:

- a) să livreze/presteze Bunurile/Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;
- b) să anunțe Cumpărătorul/Beneficiarul după semnarea prezentului Contract, în decurs de ____ zile calendaristice, prin telefon/fax sau mijloace electronice, despre disponibilitatea livrării/prestării Bunurilor/Serviciilor;
- c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Bunurilor/Serviciilor de către Cumpărător/Beneficiar [*destinatar, după caz*], în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- d) să asigure integritatea și calitatea Bunurilor/Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Cumpărător/Beneficiar [*destinatar, după caz*].
- e) *să asigure restabilirea sistemului deservit la obiectiv în termen de 24 ore din momentul adresării prin repararea sau schimbarea componentelor tehnice deteriorate din cont propriu. Mentenanța sistemului este inclusă în prețul total al serviciilor prestate.*

6.2. În baza prezentului Contract, Cumpărătorul/Beneficiarul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Bunurilor/Serviciilor livrate/prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Bunurilor/Serviciilor livrate/prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

7. Circumstanțe care justifică neexecutarea contractului

7.1. Părțile sunt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de circumstanțe care justifică neexecutarea contractului (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului.

7.3. Survenirea circumstanțelor care justifică neexecutarea contractului, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un aviz de atestare, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

7.4. În cazul în care în circumstanțele care justifică neexecutarea contractului, acesta se modifică prin acordul adițional, inclusiv modificarea termenilor de executare, în cazul unei executări ulterioare a contractului. Când se execută pct.7.1 și pct. 7.3, părțile modifică contractul prin acord -

aditional, privind neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor, inclusiv modificarea termenilor în cazul suspendării și executării ulterioare a contractului.

8. Rezoluțiunea

8.1. Rezoluțiunea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi rezolvit în mod unilateral de către:

- a) Cumpărător/Beneficiar în caz de refuz al Furnizorului/Prestatorului de a livra/presta Bunurile/Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Cumpărător/Beneficiar în caz de nerespectare de către Furnizor/Prestator a termenelor de livrare/prestare stabilite;
- c) Furnizor/Prestator în caz de nerespectare de către Cumpărător/Beneficiar a termenelor de plată a Bunurilor/Serviciilor;
- d) Furnizor/Prestator sau Cumpărător/Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.

8.3 Cumpărător/Beneficiar are dreptul de a rezolvi unilateral contractul în perioada de valabilitate a acestuia în una dintre următoarele situații:

- a) contractantul se afla, la momentul atribuirii lui, în una dintre situațiile care ar fi determinat excluderea sa din procedura de atribuire potrivit art. 19 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- b) contractul a făcut obiectul unei modificări substanțiale care necesita o nouă procedură de achiziție publică în conformitate cu art. 76 al Legii nr.131/2015 privind achizițiile publice;
- c) contractul nu ar fi trebuit să fie atribuit contractantului respectiv, având în vedere o încălcare gravă a obligațiilor ce rezultă din Legea nr.131/2015 privind achizițiile publice și/sau tratatele internaționale la care Republica Moldova este parte, care a fost constatată printr-o decizie a unei instanțe judecătorești naționale sau, după caz, internaționale.

8.4. Partea inițitoare a rezoluțiunii Contractului este obligată să comunice în termen de ____ zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.5. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de ____ zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițitoare va iniția rezoluțiunea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Bunurilor/**Serviciilor** livrate/prestate sunt înaintate Furnizorului/**Prestatorului** la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Furnizorului/**Prestatorului**.

9.2. Pretențiile privind calitatea bunurilor/serviciilor livrate/prestate sunt înaintate Furnizorului/**Prestatorului** în termen de **20** zile de la depistarea deficiențelor de calitate și trebuie confirmate printr-un certificat eliberat de o organizație independentă neutră și autorizată în acest sens.

9.3. Furnizorul/**Prestatorul** este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de ____ zile de la data primirii acestora și să comunice Cumpărătorului/**Beneficiarului** despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Furnizorul/**Prestatorul** este obligat, în termen de ____ zile, să livreze/presteze suplimentar Cumpărătorului/**Beneficiarului** cantitatea nelivrată/neprestată de bunuri/servicii, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le substituie sau să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Furnizorul/**Prestatorul** poartă răspundere pentru calitatea Bunurilor/**Serviciilor** în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitatea confirmată prin certificatul de calitate întocmit de organizația independentă neutră sau autorizată în acest sens, cheltuielile pentru staționare sau întârziere sunt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Forma de garanție de bună executare a contractului agreată de Cumpărător/**Beneficiar** este _____, în cuantum de **0%** din valoarea contractului.

10.2. Pentru refuzul de a vinde/presta Bunurile/**Serviciile** prevăzute în prezentul Contract, se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită în conformitate cu prevederile punctului 10.1., în caz contrar Furnizorul/**Prestatorul** suportă o penalitate în valoare de 5,0% [*indicați procentajul*] din suma totală a contractului.

10.3. Pentru livrarea/prestarea cu întârziere a Bunurilor/**Serviciilor**, Furnizorul/**Prestatorul** poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1% din suma Bunurilor/**Serviciilor** nelivrate/neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5,0% [*indicați procentajul*] din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 10 zile, Furnizorul/**Prestatorul** prezintă Cumpărătorului/**Beneficiarului** o explicație în formă scrisă. Dacă Cumpărătorul/**Beneficiarul** acceptă, Furnizorul/**Prestatorul** prelungește termenul de valabilitate a garanției de bună executare, în caz contrar se consideră ca fiind refuz de a livra/presta Bunurile/**Serviciile** prevăzute în prezentul Contract și Furnizorul/**Prestatorul** i se va reține garanția de bună executare a Contractului, în cazul în care a fost constituită în conformitate cu prevederile pct.10.1.

10.4. Pentru achitarea cu întârziere, Cumpărătorul/**Beneficiarul** poartă plata despăgubirii în valoare de 0,1% [*indicați procentajul*] din suma Bunurilor/**Serviciilor** neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 2% [*indicați procentajul*] din suma totală a prezentului contract.

10.5. Prima zi lucrătoare ulterioară datei ce constituie termenul limită de livrare/prestare, precum și, termenul limită de achitare se consideră zi lucrătoare de întârziere.

10.6. Suma penalității calculate Furnizorului/**Prestatorului** conform prezentului Contract poate fi dedusă (reținută) de către Cumpărător/**Beneficiar** din suma plății pentru Bunurile/**Serviciile** livrate/prestare.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Furnizorul/**Prestatorul** are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

- a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și
- b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin acord adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.3. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.4. Prezentul Contract în cazul în care este semnat electronic, de către ambele părți, acesta este remis în mod automat prin mijloacele electronice, dar în cazul când contractul este semnat olografic se întocmește în două exemplare în limba română, câte un exemplar pentru Furnizor/**Prestator**, Cumpărător/**Beneficiar**.

12.5. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare la data înregistrării la una din trezoreriile regionale ale Ministerului Finanțelor, în cazul în care sursele financiare se alocă din bugetul de stat/bugetul local, sau la data semnării sau la o altă dată ulterioară indicată în acest contract în cazul în care gestionarea surselor financiare nu se efectuează prin intermediul sistemului trezorerial.

12.6. Prezentul contract este valabil până la _____.

12.7. Presentul Contract reprezintă acordul de voință al părților și se consideră semnat la data aplicării ultimei semnături de către una din părți.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

2. CONDIȚIILE SPECIALE A CONTRACTULUI (LA NECESITATE)

RECHIZITELE JURIDICE, POȘTALE ȘI DE PLĂȚI ALE PĂRȚILOR

Furnizorul de bunuri	Cumpărătorul
Adresa poștală:	Adresa poștală: MD-2012, str. A.Pușkin, 42, mun. Chișinău
Telefon:	Telefon: 022 504432
Cod fiscal:	Cod fiscal: 1002600024700
Banca:	Banca: BC Victoriabank SA
Cod:	Cod: MD97VI000002224212555MDL
IBAN	IBAN

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii	Cumpărătorul/Beneficiarul
--	----------------------------------

Anexa nr. 1
la contractul nr. _____
din „_____” _____ 20____

SPECIFICAȚII TEHNICE – conform datelor din anexa nr. 22

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii

Cumpărătorul/Beneficiarul

Anexa nr. 2
la contractul nr. _____
din “_____” _____ 20____

SPECIFICAȚII DE PREȚ – conform datelor din anexa nr. 23

SEMNĂTURILE PĂRȚILOR

Furnizorul/Prestatorul de bunuri/servicii

Cumpărătorul/Beneficiarul